





نام خانوادگی: **پایه نهم**  
 کلاس: هشتم  
 نام دبیر: محمدحسین بنی اسدیان

باسمه تعالی  
 مدیریت آموزش و پرورش منطقه ۴ تهران  
**مجمع آموزشی غیر دولتی امام حسین (علیه السلام)**  
 امتحانات نوبت اول  
 سال تحصیلی ۹۵-۱۳۹۴

نام درس: عربی  
 تاریخ امتحان: ۹۴/۱۰/۲۳  
 زمان: ۶۰ دقیقه  
 شماره امتحان:   
 صفحه: ۱ از ۲

ردیف	امام رضا (ع) : توکل آن است که انسان جز از خدا نترسد.			
	نمره برگه	نمره عملی یا شفاهی مرتبط	جمع نمره به عدد	به حروف
۱	نام تصاویر زیر را به عربی بنویسید.		.....	
۰/۱۵	.....	.....	.....	.....
۲	فقط کلمات مشخص شده را ترجمه کنید.	الف) أَنَا أَحِبُّ الرِّيَاضَةَ ..... <b>ورزش</b>	ب) نَحْنُ جَارَتَانِ وَ زَمِيلَتَانِ ..... <b>دوستان هم</b>	
۰/۱۵				
۳	ترجمه صحیح را مشخص کنید.	الف) يَحْرُسُكَ : ب) مُنْظَمَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ :	از تو نگه داری می کنم ○ سازمان همکاری نظامی ○	از تو نگه داری می کند ✓ سازمان ملل متحد ✓
۰/۱۵				
۴	گزینه ی صحیح را علامت بزنید.	الف) مَا ظَلَمْنَاهُمْ وَ لَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ. ب) أَنَا طَبَاخَةٌ ، سَاطِبُخٌ طَعَامًا لَذِيذًا.	ما به آنها ستم نمی کنیم ولی آنها به خودشان ستم کردند ○ من آشپز هستم غذای خوشمزه ای پختم ○	ما به آنها ستم نکردیم ولی آنها به خودشان ستم کردند ✓ من آشپز هستم غذای خوشمزه ای خواهم پخت ✓
۰/۱۵				
۵	جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید :	الف) ذَلِكَ اللَّاعِبَ فَايِزُ : ب) هُمْ ذَكَرُوا أَصْحَابَ الْمِهْنِ : ج) الطَّالِبُ يَحْمِلُ الْحَقِيْبَةَ : د) اَكْتُبْ رِسَالَةً لِصَدِيقِي :	آن بازیکن ، برنده است ..... آنها یادگاران اصحاب مهنت را یاد کردند ..... دانش آموز کیف را حمل می کند ..... نامه ای برای دوستم می نویسم .....	
۰/۱۵				
۶	ترجمه ناقص را کامل کنید:	الف) نَحْنُ نَلْعَبُ كُرَّةَ الْقَدَمِ. ب) الْعُلَمَاءُ مَصَابِيحُ الْأَرْضِ.	ما ..... فوتبال ..... بازی می کنیم. دانشمندان ..... چراغ های ..... زمین هستند.	
۰/۱۵				
۷	با توجه به مثال ترجمه کنید :	عَرَفْتُ : شناختم فَتَحَّتْ : باز کردی	نَعِرْتُ : ..... تَفْتَحِينَ : ..... <b>می شناسم</b> <b>بازی کنی</b>	
۰/۱۵				
۸	حکمت های زیر را ترجمه کنید.	الف) أَلْعِلْمُ خَزَائِنٌ وَ مِفْتَاحُهَا السُّؤَالُ : ب) أَكْثَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ :	علم در دانش گنجینه است و پرده اش کلید آن است ..... بیشتر اشتباهات آدمی زبانش است .....	
۰/۱۵				

۱	کلمات مترادف ( = ) و متضاد ( ≠ ) را مشخص کنید. حدائق = بستان    قادم ≠ ماضی    بیت = منزل    شراء ≠ بیع	۹
۱	با توجه به متن زیر، پاسخ درست را مشخص کنید. آسرین طالِبَة فِي الصَّفِّ الثَّانِي. هِيَ جَاءَتْ مِنْ سَنَدَجٍ إِلَى طَهْرَانَ. هِيَ طَالِبَةٌ جَدِيدَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ وَ بَقِيَتْ مُدَّةَ أُسْبُوعَيْنِ وَحِيدَةٍ فِي الْأُسْبُوعِ الثَّلَاثِ. فِي يَوْمِ السَّبْتِ جَاءَتْ إِحْدَى زَمِيلَاتِهَا بِاسْمِ آيَلَارَ وَ بَدَأَتْ بِالْحِوَارِ مَعَهَا فِي سَاحَةِ الْمَدْرَسَةِ. بِالتَّكْيِيدِ آسْرِينُ بِالْكَرْدِيَّةِ مَعْنَى الدَّمْعِ.	۱۰
۱	۱- كَمْ أُسْبُوعًا بَقِيَتْ آسْرِينُ وَحِيدَةً ؟ أُسْبُوعًا وَاحِدًا ○    أُسْبُوعَيْنِ ✓ ۲- هَلْ آسْرِينُ مِنْ طَهْرَانَ ؟ لَا، هِيَ مِنْ سَنَدَجٍ ✓    نَعَمْ، هِيَ طَهْرَانِيَّةٌ ○ ۳- مَا مَعْنَى آسْرِينِ ؟ دَمْعٌ ✓    أَقْمَارٌ ○ ۴- أَيْنَ بَدَأَتْ بِالْحِوَارِ ؟ فِي السَّاحَةِ الْمَدْرَسَةِ ✓    فِي الصَّفِّ ○	۱۰
۰/۱۵	صحيح وغلط بودن جمله های زیر را مشخص کنید. الف) أَنَا حَلَوَاتِي أَرْفَعُ عَلَّمَ وَطَنِي إِيرَانَ. صحيح ○ غلط ✓ ب) أَلْفَنْدُقٌ مَكَانٌ لِلْمُسَافِرِينَ. صحيح ✓ غلط ○	۱۱
۱	در جای خالی فعل مضارع مناسب بنویسید. الف) أَلُمُّ ..... كَلَامٌ وَكَلَدَهَا. ب) أَنَا ..... وَاجِبَاتِي فِي الْبَيْتِ. ج) نَحْنُ ..... فِي الْبُسْتَانِ بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ. د) أَلْعَاقِلُ ..... إِلَى الْيَمِينِ وَ الْيَسَارِ ثُمَّ يَعْبُرُ الشَّارِعَ.	۱۲
۱	تَسْمَعِينَ ○    تَسْمَعُ ✓ نَكْتُبُ ○    اَكْتُبُ ✓ ذَهَبْنَا ○    سَنَذْهَبُ ✓ نَنْظُرُ ○    يَنْظُرُ ✓	۱۲
۱	هر کدام از کلمات زیر را به توضیح مرتبط به آن وصل کنید. بِدَايَةِ فُصُولِ السَّنَةِ ○ أَلْعِلْمُ خَيْرٌ مِنْهُ ○ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ ○ مِهْنَةُ حِفْظِ الْأَمْنِ فِي الْبِلَادِ ○	۱۳
۱	أَمَالٌ ○ أَلْجَهْلُ ○ أَلشَّرْطِي ○ أَلرَّبِيعِ ○	۱۳
۰/۱۵	در جای خالی فعل ماضی مناسب بنویسید. الف) أَنْتَ ..... فِي الْمَصْنَعِ أَمْسِ. ب) هُنَّ ..... ذَلِكَ النَّهْرِ بِسُهُولَةٍ.	۱۴
۰/۱۵	عَمِلْتَ ✓    تَعْمَلِينَ ○ عَبَرْتَ ○    عَبَرْنَ ✓	۱۴
۰/۱۵	کدام کلمه از نظر معنایی و دستوری با بقیه ناهماهنگ است؟ الف) رَجُلَانِ ✓    حَدَائِقُ ○    أَشْجَارٌ ○    فَوَاكِةٌ ○ ب) أَصْفَرٌ ○    أَنْفَعٌ ✓    أَرْزَقٌ ○    أَخْضَرَ ○	۱۵
۰/۱۵	در جمله زیر، فعل ماضی و مضارع را مشخص کنید. ( قَالَتْ أُمُّ الْفَرَسِ لَوَلَدِهَا نَحْنُ نَعِيشُ مَعَ الْإِنْسَانِ ) ماضی    مضارع	۱۶
۱	با توجه به تصویر داده شده جواب دهید. مَنْ هُوَ؟ هُوَ حَبَّازٌ مَا هَذَا؟ هَذَا ثَمَرٌ	۱۷
۱	 	۱۷